

## ZMLUVA O SKLADOVANÍ č. 3/2012/IS

uzavretá podľa § 527 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

### 1. Pôdohospodárska platobná agentúra

**Sídlo:** Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava  
**IČO:** 30794323  
**IČ DPH:** -  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica Bratislava  
**Číslo účtu:** 7000223628/8180  
**Štatutárny zástupca:** Ing. Vadim Haraj, generálny riaditeľ  
**Rozpočtová organizácia:** zriadená zákonom č. 473/2003 Z. z. o Pôdohospodárskej platobnej agentúre, o podpore podnikania v pôdohospodárstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z. z. o pôsobnosti orgánov štátnej správy pri poskytovaní podpory v pôdohospodárstve a rozvoji vidieka v znení neskorších predpisov  
**Poverený zamestnanec na plnenie zmluvy:** Ing. Henrieta Leváková Kožárová, riaditeľka sekcie organizácie trhu  
Tel: 0915 762 194, Fax: 02 5341 2665  
E-mail: henrieta.levakovakozarova@apa.sk

(ďalej len „platobná agentúra“)

a

### 2. Skladovateľ: Mlyn Šurany, s.r.o.

**Sídlo:** Košútska 967, 925 21 Sládkovičovo  
**IČO:** 34139079  
**IČ DPH:** SK 2020400767  
**Banka:** Tatra banka, a.s.  
**Číslo účtu:** **Kód banky:** 1100  
**Štatutárny zástupca:** JUDr. Jana Zemanová, konateľ  
**Zapísaný v Obchodnom registri** Okresného súdu Trnava, oddiel: Sro, vložka číslo: 16681/T  
**Poverený zamestnanec na konanie vo veciach zmluvy a zodpovedný za jej plnenie:** Ing. Anton Buranský  
**Telefón:** **Mobil:** 0907 750041 **Fax:** 031/7881302  
035/6913507

**E-mail:** sekretariat@mlynsladkovicovo.sk

(ďalej len „skladovateľ“)

## ČLÁNOK 1 PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

Skladovateľ poskytuje platobnej agentúre pre účely intervenčného nákupu služby naskladnenia, skladovania a vyskladnenia obilnín, ktoré sú predmetom zmluvy o dodávke do intervenčného nákupu svoje skladovacie priestory nachádzajúce sa v sklade:

Mlyn Šurany, s.r.o., BOS, stavba zapísaná na LV č. 3417, k . ú. Šurany, par.č. 3455/11,12, 13, Továrenská 1, 861 898 Šurany

Kapacity skladu/ov sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Celková skladovacia kapacita na IS obilnín [t], z toho	20000
Kapacita pre intervenčný nákup – prísun obilnín [t]	5000
Kapacita pre naskladnené vlastné obilniny [t]	10000
Kapacita pre naskladnené cudzie obilniny [t]	5000

## Článok 2 Cena predmetu zmluvy

- (1) Platobná agentúra uhradí skladovateľovi poplatky za služby vo výške paušálnych súm určených Komisiou (EÚ) na financovanie fyzických operácií vyplývajúcich z verejného skladovania poľnohospodárskych výrobkov na príslušný účtovný rok, ktorý začína od 1. októbra jedného roka a trvá do 30. septembra nasledujúceho roka.
- (2) Poplatky za služby sú uvedené v nasledovnej tabuľke:

<b>Poplatok za službu</b>	<b>EUR na 1 tonu netto (bez DPH)</b>
Skladovacie náklady / mesiac	<b>1,01</b>
Naskladnenie s pohybom tovaru	<b>2,21</b>
Naskladnenie bez pohybu tovaru	<b>1,40</b>
Vyskladnenie s pohybom tovaru	<b>1,66</b>
Vyskladnenie bez pohybu tovaru	<b>1,28</b>
Cirkulácia sila na stanovenie akosti 1x za rok (v prípade požiadavky kontroly platobnej agentúry počas priebežnej kontroly alebo ročnej inventúry – nevzťahuje sa na cirkuláciu buniek počas bežného ošetrovania uskladnených obilnín)	<b>2,21</b>

- (3) Platobná agentúra si vyhradzuje právo zmeniť sadzby poplatkov uvedených v ods. (2) tohto článku na základe rozhodnutia Komisie (EÚ) podľa ods. 1 tohto článku.

- (4) V rámci poplatku za naskladnenie sú zahrnuté náklady na analýzu vonkajších znakov kvality naskladňovaných obilnín. Pri poplatku za vyskladnenie je zohľadnená maximálna tolerancia bežných prípustných strát počas skladovania<sup>1</sup>. Prípustná odchýlka obilnín z hmotnosti je 0,2 %<sup>2</sup>; pri kukurici 0,4 %<sup>3</sup>.
- (5) Zabezpečenie záväzkov skladovateľa tovarom vo vlastníctve štátu v správe platobnej agentúry je vylúčené.

### Článok 3

#### PRÁVA A POVINNOSTI SKLADOVATEĽA

##### Vybavenie skladu skladovateľa

- (1) Skladovateľ poskytne také priestory na skladovanie obilnín v rámci intervenčného nákupu, ktoré spĺňajú požiadavky osvedčenia na prevádzkovanie verejného skladu pre obilniny, resp. ktoré boli určené, prijaté a schválené v obchodnej verejnej súťaži.
- (2) Skladovateľ zabezpečí sklad tak, aby boli zabezpečené:
  - a) požiarno-bezpečnostné podmienky skladovania,
  - b) vyhovujúce technické vybavenie na zisťovanie hmotnosti naskladňovaných obilnín,
  - c) vyhovujúce laboratórne vybavenie na zisťovanie vonkajších znakov kvality obilnín,
  - d) vyhovujúce technické vybavenie na rýchle naskladnenie, vyskladnenie a pohyb obilnín, bez ujmy na množstve a kvalite obilnín, s výkonom najmenej 40 t/h,
  - e) vyhovujúce technické vybavenie na kontrolu kvality a množstva skladovaných obilnín,
  - f) vyhovujúce technické vybavenie na ošetrovanie obilnín počas skladovania, v záujme zachovania ich kvality a množstva,
  - g) účinné zneškodnenie škodcov počas skladovania,
  - h) povolenie platobnej agentúry v prípade zámeru využiť podstrešie, povalové a také skladové priestory, ktorých spodok leží pod úrovňou povrchu zeme,
  - i) prístupové cesty v takom stave, aby mali k skladu prístup aj nákladné vozidlá najvyšších prípustných mier a hmotnosti,
  - j) k dispozícii plán skladu s údajmi o jednotlivých skladovacích objektoch a miestach, ich číselné označenie a geometrický plán, resp. pôdorys s tabuľkou prepočtu objemu naplnenia jednotlivých skladovacích objektov a miest,
  - k) skladový priestor musí umožňovať obhliadku obilia, volumetrické meranie a odber kontrolných vzoriek cirkuláciou. V prípade, že technické prevedenie sila to neumožňuje, skladovateľ zabezpečí pneumatický odber vzorky z vnútra bunky,
  - l) povolené sušiacie zariadenia (vlastné alebo dodávateľsky),

---

<sup>1</sup> Nariadenia Komisie (ES) č. 884/2006 o pravidlách uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, pokiaľ ide o financovanie intervenčných opatrení vo forme verejného skladovania Európskym poľnohospodárskym záručným fondom (EPZF) a zaúčtovanie operácií verejného skladovania platobnými agentúrami členských štátov, v platnom znení (ďalej len „NK 884/2006“).

<sup>2</sup> NK 884/2006 – PRÍLOHA XI.

<sup>3</sup> NK 884/2006 – PRÍLOHA XI.

- m) technické vybavenie telekomunikačnými zariadeniami na komunikáciu s platobnou agentúrou a prenos elektronických dát,
  - n) osobitné uskladňovanie jednotlivých dodávok, či už pri destinačnom naskladňovaní alebo uskladnení loco.
- (3) Skladovateľ zabezpečí skladovacie priestory tak, aby obilniny boli chránené proti odcudzeniu, poškodeniu a znehodnoteniu, resp. akýmkoľvek stratám na kvalite a množstve.
- (4) V prípade pripomienok kontrolných orgánov k stavu skladovacích priestorov pre obilniny uskladňované v rámci intervencie, skladovateľ zabezpečí bezodkladnú nápravu zistených nedostatkov.

#### Článok 4

##### **Služby skladovateľa pri destinačnom naskladňovaní**

- (1) Skladovateľ pred začatím naskladňovania zabezpečí:
- a) vypracovanie plánu dodávok na základe dohody s dodávateľom a okamžité písomné informovanie platobnej agentúry v prípade, ak nie je možné dodržať navrhnutý plán dodávok,
  - b) náležitú prípravu skladovacích priestorov pred naskladnením obilnín.
- (2) Skladovateľ pri naskladňovaní obilnín zabezpečí:
- a) kontrolu dodacích dokladov z miesta odosielania ako aj vozidla/vagóna, s ohľadom na akékoľvek nedostatky, ktoré by mohli ovplyvniť množstvo a kvalitu obilnín; v prípade zistenia akýchkoľvek nezrovnalostí vypracovanie záznamu o skutkovom stave a informovanie platobnej agentúry a dodávateľa,
  - b) zistenie množstva naskladňovaných obilnín; v prípade nezrovnalostí platí množstvo zistené na mieste naskladňovania do intervenčného skladu (dodávateľ nemôže prekročiť množstvo uvedené v ponuke, ale tolerancia pre nenaplnenie zmluvného množstva obilnín do intervenčného nákupu je do - 5 %),
  - c) predbežné zisťovanie vonkajších znakov kvality zo vzoriek odoberaných z dopravných prostriedkov pred začatím vykládky obilnín na overenie dobrej obchodovateľnej kvality ponúknutých obilnín; obilniny sa považujú za zdravé a v dobrej obchodovateľnej kvalite vtedy, keď má príslušná obilnina typickú farbu, nemá neobvyklý pach a živých škodcov (vrátane roztočov) v akomkoľvek stupni svojho vývoja a spĺňa minimálne kvalitatívne požiadavky stanovené v nariadení Komisie (EÚ) č. 742/2010 zo 17. augusta 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1272/2009, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o nákup a predaj poľnohospodárskych výrobkov v rámci verejnej intervencie (ďalej len „nariadenie Komisie (EÚ) č. 742/2010“) v platnom znení,
  - d) obilniny, ktoré nespĺňajú minimálne kvalitatívne požiadavky stanovené v nariadení Komisie (EÚ) č. 742/2010 sa nesmú naskladniť pre platobnú agentúru,
  - e) priebežné odoberanie vzoriek z naskladňovaných obilnín a vytvorenie súhrnnej priemernej vzorky celej dodávky za prítomnosti kontrolórov platobnej agentúry,
  - f) riadne uschovanie odobratých vzoriek, najmä kontrolnej vzorky obilnín, ktorú uschová na bezpečnom mieste až do vyskladnenia danej dodávky zo skladu,

- g) oddelené skladovanie jednotlivých ponúk obilnín naskladňovaných v rámci intervenčného nákupu,
  - h) možnosť naskladniť prinajmenšom 100 (jednosto) ton obilnín na jeden deň dodávky počas osem hodín; pri dodávke väčšieho množstva, možnosť naskladniť najmenej 12,5 (dvanásť a pol) ton počas každej ďalšej hodiny,
  - i) vypracovávanie písomných záznamov o naskladňovaných obilninách pri každej dielčej dodávke (číslo dodávky, hmotnosť a kvalita, množstvo dodávky k danému dátumu, dodávateľ, druh a označenie vozidla, miesto skladovania), opatrenie záznamov podpisom zamestnanca zodpovedného za naskladňovanie,
  - j) zaznamenávanie zistených údajov o hmotnosti a znakoch kvality obilnín, ako aj o pohybe obilnín do elektronickej podoby,
  - k) spoluprácu s platobnou agentúrou pri vyhotovení protokolu o zistenom stave a kontraktačnej karty,
  - l) bezodkladné informovanie platobnej agentúry o akýchkoľvek nezrovnalostiach zistených počas naskladňovania obilnín.
- (3) Skladovateľ musí odmietnuť dodávky obilnín, ktoré neboli predmetom návrhu na uzatvorenie zmluvy o dodávke obilnín do intervenčného nákupu (ďalej len „ponuka“), resp. neboli zahrnuté do plánu dodávok.
- (4) Skladovateľ nesmie prijať do intervenčného nákupu, resp. nesmie skladovať spolu s obilninami, ktoré boli uskladnené v rámci intervenčného nákupu také obilniny, ktoré nespĺňajú stanovené minimálne kritériá kvality stanovené v prílohe nariadenia Komisie (EÚ) č. 742/2010. Ak by takýto prípad nastal, skladovateľ o tom okamžite informuje platobnú agentúru.
- (5) Skladovateľ môže prijať obilniny do intervenčného nákupu len v prítomnosti povereného zástupcu platobnej agentúry. Platobná agentúra si vyhradzuje právo, aby skladovateľ zabezpečil pre kontrolnú činnosť vhodné administratívne a sociálne podmienky.
- (6) Skladovateľ môže byť pri preberaní obilnín písomne poverený zastupovaním platobnej agentúry. Zastupovaním platobnej agentúry nemôže byť poverený skladovateľ, ktorý je s dodávateľom v závislom vzťahu.
- (7) Skladovateľ nesie zodpovednosť za škody, ktoré vznikli v dôsledku akýchkoľvek nezrovnalostí zistených počas skladovacieho procesu, ak o nich včas neinformoval platobnú agentúru, alebo v dôsledku nedodržania postupu pri naskladňovaní obilnín do intervenčného nákupu.
- (8) Skladovateľ hradí náklady spojené s prítomnosťou zástupcu platobnej agentúry pri naskladňovaní (100 EUR/deň) v prípade, ak vlastným zavinením nie je schopný naskladniť aspoň 100 (jednosto) ton obilnín za jeden deň dodávky, resp. 12,5 t/hod., pri ďalšom objeme ponuky.
- (9) Skladovateľ umiestni na viditeľnom mieste v sklade cenník svojich služieb, najmä s ohľadom na naskladňovanie, odber vzoriek, zisťovanie vonkajších znakov kvality obilnín a pod.

- (10) V prípade, že sa skladovateľ rozhodne pri preberaní obilnín na mieste využiť na odber čiastkových vzoriek potrebných na vytvorenie súhrnnej reprezentatívnej vzorky služby nezávislej externej certifikovanej spoločnosti, zaväzuje sa uhradiť všetky náklady súvisiace s odberom vzoriek. Skladovateľ musí písomne požiadať platobnú agentúru o povolenie uvedeného spôsobu odberu vzoriek. Platobná agentúra môže odmietnuť vydať súhlas.

## Článok 5

### Služby skladovateľa pri preberaní na mieste LOCO

- (1) Skladovateľ pred začatím fyzického preberania zabezpečí:

vypracovanie plánu dodávok na základe dohody s dodávateľom a okamžité písomné informovanie platobnej agentúry v prípade, ak nie je možné dodržať navrhnutý plán dodávok.

- (2) Skladovateľ počas fyzického preberania obilia zabezpečí:

- a) v prípade, že pri preberaní na mieste uplynie medzi prvotným naskladnením a termínom fyzického preberania do intervenčných zásob viac ako 10 mesiacov, preváženie ponúknutých obilnín v zmysle čl. 33, ods. 1, písm. a) i) nariadenia Komisie (EÚ) č. 1272/2009; náklady na preváženie uhradza dodávateľ,
- b) v čase preberania obilia do intervenčných zásob sa bude za účasti kontrolórov platobnej agentúry obilie v prípade sila cirkulovať, pričom sa bude priebežne z každých 60 ton odoberať vzorka; v prípade uskladnenia v hangári sa odoberú čiastkové vzorky takisto z každých 60 ton; z priemerných vzoriek sa vytvoria reprezentatívne vzorky z každého uceleného skladovacieho priestoru/bunky, ktoré dodávateľ následne zašle do akreditovaného laboratória na rozbor kvality,
- c) vyhotovenie prehlásenia skladovateľa o zodpovednosti za stav zásob obilnín, ktoré sú predmetom zmluvy o dodávke a jeho poskytnutie platobnej agentúre vrátane dokladov z prvotného naskladnenia (kvalitatívne parametre, presuny a vykonané ošetrenia).

Za hmotnosť pri dodávke sa považuje hmotnosť pri prvotnom naskladnení, ktorá je uvedená v evidencii z prvotného naskladňovania.

Pri preberaní obilia do zásob PPA bude smerodajné evidované množstvo a priemerná kvalita tovaru, ktorá sa zistí analýzou reprezentatívnej vzorky v akreditovanom laboratóriu.

Pokiaľ sa vlhkosť a obsah rôznych nečistôt zistený pri prvotnom naskladnení líši od vlhkosti a obsahu rôznych nečistôt zistených pri rozbere v akreditovanom laboratóriu, evidované množstvo sa následne upraví.

#### **Spôsob výpočtu korekcie hmotnosti na základe obsahu vlhkosti a rôznych nečistôt:**

1. V prvom kroku sa vypočíta korekcia hmotnosti na základe zmeny **obsahu vlhkosti**, kde sa zohľadňuje **zniženie** alebo **zvýšenie hmotnosti**.

$$HK1 = H + \left( H * \left( \frac{y\% - x\%}{100 - y\%} \right) \right)$$

H – hmotnosť pri prvotnom naskladnení,

HK1 – korigovaná hmotnosť na základe zmeny vlhkosti,

x% – vlhkosť pri prvotnom naskladnení,

y% – vlhkosť stanovená v akreditovanom laboratóriu zo vzorky odobratej kontrolórmí PPA pri preberaní obilia.

Zvýšenie hmotnosti sa použije, ak je obsah vlhkosti stanovený v akreditovanom laboratóriu nižší, ako 10,0 %.

2. V druhom kroku sa vypočíta zmena hmotnosti z upravenej hmotnosti z bodu 1. na základe zmeny obsahu rôznych nečistôt, avšak zohľadňuje sa iba prípadné **zníženie hmotnosti**.

$$H_z = HK1 * \left( \frac{z\% - w\%}{100 - z\%} \right)$$

$H_z$  – zmena hmotnosti na základe zmeny obsahu rôznych nečistôt,

$HK1$  – hmotnosť korigovaná na základe zmeny obsahu vlhkosti vypočítaná v bode 1.,

$w\%$  – obsah rôznych nečistôt pri prvotnom naskladnení,

$z\%$  – obsah rôznych nečistôt stanovený v akreditovanom laboratóriu zo vzorky odobratej kontrolórmí PPA pri preberaní obilia.

Ak je zmena hmotnosti na základe zmeny obsahu rôznych nečistôt ( $H_z$ ):

- kladná – prírastok sa nezohľadňuje, výsledná korigovaná hmotnosť je hmotnosť vypočítaná v bode 1. ( $HK1$ ),

- záporná – výsledná korigovaná hmotnosť sa vypočíta tak, že od hmotnosti  $HK1$  sa odpočíta korekcia vypočítaná v tomto bode ( $H_z$ ).

## Článok 6

### Služby skladovateľa počas skladovania

- (1) Skladovateľ pri skladovaní obilnín zabezpečí:
  - a) skladovanie jednotlivých dodávok obilnín nakúpených do intervencie oddelene od tovaru iných dodávateľov tak, aby bola vylúčená akákoľvek zámena, pomiešanie, alebo iné ohrozenie identity a preukázateľnosti pôvodu obilnín; okrem prípadu, keď platobná agentúra na základe písomnej žiadosti skladovateľa povolí zmiešanie rôznych dodávok so zodpovedajúcimi znakmi kvality; pokiaľ platobná agentúra písomne povolí zmiešanie rôznych dodávok, skladovateľ nesie zodpovednosť za zachovanie kvality zmiešaných dodávok obilnín,
  - b) pri hangárovom skladovaní (voľné uloženie): vyrovnaný povrch skladovaného tovaru, opatrenie okenných otvorov sklom, resp. sieťami; prítomnosť funkčného zariadenia na meranie teploty v skladovacom priestore a zariadenia pre dostupnosť obilnín pre účely kontroly,
  - c) označenie miesta skladovania obilnín nakúpených do intervencie viditeľnou a čitateľnou výveskou s nápisom „Intervenčný sklad - majetok Pôdohospodárskej platobnej agentúry“,
  - d) vyhotovenie prehľadnej tabuľky jednotlivých dodávok, prístupnej platobnej agentúre,
  - e) vyhotovenie plánu obsadenia skladu obilninami skladovanými v rámci intervencie a nákres skladu s vyznačením mier,
  - f) udržiavanie skladu v čistote a v takom stave, aby boli obilniny ochránené pred poškodením škodcami, nepriaznivými poveternostnými podmienkami a pod.,
  - g) náležité ošetrovanie skladovaných obilnín podľa potreby (chladenie, vetranie, cirkulácia, prípadne sušenie a odstraňovanie škodcov), vypracovanie zápisnice o ošetrovaní skladovaných obilnín a jej doručenie platobnej agentúre minimálne 1-krát štvrťročne,

- h) kontrolovanie skladovaných obilnín (meranie teploty, napadnutie škodcami) prinajmenšom raz týždenne a zaznamenávanie zistení do tabuľky,
  - i) bezodkladné nahlásenie každého zistenia o ohrození kvality, alebo množstva skladovaných obilnín platobnej agentúre s následným písomným oznámením,
  - j) prijatie náležitých opatrení na zamedzenie ďalšieho poškodenia skladovaných obilnín, resp. na odstránenie stavu ohrozenia kvality, alebo množstva skladovaných obilnín;  
ak nebola dosiahnutá zhoda medzi skladovateľom a platobnou agentúrou vo vzťahu k opatreniam, ktoré treba prijať, tak skladovateľ vyčká na písomné rozhodnutie platobnej agentúry o pokynoch do 5 pracovných dní a ak ich prijme a zrealizuje, je zbavený zodpovednosti,
  - k) oddelenie, skladovanie a ošetrovanie poškodených obilnín tak, aby zabránil zhoršeniu ich stavu a tiež poškodeniu ostatných skladovaných obilnín,
  - l) spoluprácu pri kontrole skladu zástupcom platobnej agentúry, resp. Európskej komisie a predloženie správy o skladovaní s aktuálnymi detailnými údajmi, ktorú priebežne čísluje podľa kalendárneho roka a skladového čísla,
  - m) vedenie osobitného skladového a finančného účtovníctva podľa nariadenia Komisie (ES) č. 884/2006 o pravidlách uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, pokiaľ ide o financovanie intervenčných opatrení vo forme verejného skladovania Európskym poľnohospodárskym záručným fondom (EPZF) a zaúčtovanie operácií verejného skladovania platobnými agentúrami členských štátov v platnom znení (ďalej len „nariadenie Komisie (ES) č. 884/2006“) tak, aby bol kedykoľvek zrejmý stav na sklade, prírastky a úbytky v množstvách obilnín podľa jednotlivých druhov,
  - n) zanesenie údajov do elektronickej databázy, ktorú v prípade potreby sprístupní aj zástupcom platobnej agentúry a Európskej komisie,
  - o) uchovávanie dokladov o každej dodávke počas obdobia 7 rokov po uplynutí kalendárneho roka, v ktorom boli obilniny vyskladnené,
  - p) zasielanie mesačných inventúrnych hlásení platobnej agentúre, najmä s ohľadom na údaje o naskladňovaní, skladovaní a vyskladňovaní obilnín tak, aby boli na platobnú agentúru doručené do 10. dňa v mesiaci, ktorý nasleduje po mesiaci, ku ktorému sa údaje vzťahujú (miesto skladovania, prevod stavu z predchádzajúcich mesiacov, vstupy a výstupy podľa transakcií, stavy ku koncu obdobia), na tlačive platobnej agentúry (vid'. príloha č. 1 a 2 k tejto zmluve); skladovateľ zasiela platobnej agentúre hlásenia a faktúry v troch vyhotoveniach,
  - q) zasielanie Ročnej správy o stave zásob obilnín zvlášť za každú skladovanú komoditu podľa stavu k 30. septembru na tlačive platobnej agentúry tak, aby boli na platobnú agentúru doručené do 10. októbra (vid'. príloha č. 3 k tejto zmluve),
  - r) Mesačné hlásenia a ročné správy s nulovými stavmi sa nemusia zasielať.
- (2) Skladovateľ nesie zodpovednosť za škody, ktoré vznikli v dôsledku toho, že platobná agentúra nebola včas a riadne informovaná o škodách na obilninách počas ich skladovania.



- (3) Skladovateľ môže skladované obilniny presunúť na iné miesto skladovania, t.j. skladu v jeho vlastníctve, ktorý je uvedený v tejto zmluve o skladovaní len na základe písomného povolenia platobnej agentúry, pričom musí o presune informovať platobnú agentúru aspoň tri pracovné dni vopred. Platobná agentúra môže odmietnuť vydať súhlas.
- (4) Výmena obilnín skladovaných v rámci intervenčného skladovania je neprípustná. Skladovateľ môže skladované obilniny presunúť do cudzieho skladu len na základe písomného povolenia platobnej agentúry.
- (5) Skladovateľ môže uskutočniť cirkuláciu bunky (presun celého obsahu bunky do inej prázdnej bunky) len na základe písomného súhlasu platobnej agentúry, pričom tento proces zaznamená v správe o skladovaní. Pri cirkulácii sa môže presunúť iba ucelený obsah bunky do inej prázdnej bunky, nie je prípustné rozdeľovať obsah bunky do viacerých buniek alebo spájať obsah viacerých buniek do jednej bunky.

## **Článok 7**

### **Služby skladovateľa pri vyskladňovaní**

- (1) Skladovateľ je povinný vyskladniť obilniny skladované v rámci intervencie v zmysle platobnou agentúrou schváleného plánu vyskladnenia, ak z platobnej agentúry obdrží vyskladňovací príkaz a ak mu kupujúci predloží doklad o schválení vyskladnenia vystavený platobnou agentúrou. Skladovateľ, po dohode s kupujúcim o konkrétnych termínoch vyskladnenia, informuje platobnú agentúru, ktorej zároveň predloží oznámenie o pohybe tovaru prostredníctvom faxu a následne poštou. Skladovateľ môže vyskladniť obilniny skladované v rámci intervencie len v prítomnosti povereného zástupcu platobnej agentúry.
- (2) Skladovateľ pri vyskladňovaní obilnín zabezpečí:
  - a) kontrolu (obhliadku) prepravných prostriedkov, ktoré zabezpečujú odvoz,
  - b) odobratie vzorky pri vyskladňovaní, ktorú uschová po dobu 6 mesiacov,
  - c) kontrolu vonkajších znakov kvality vyskladňovaných obilnín,
  - d) kontrolu hmotnosti vyskladňovaných obilnín,
  - e) nakládku na vozidlá/vagóny, (resp. prepravu na vlastné náklady k najbližšej vhodnej vykládkovej stanici),
  - f) vyhotovenie dodacieho listu (v prípade dodávky), alebo prepravného listu na každý prepravný prostriedok, pričom dodržiava nariadenia o kontrole vyskladňovaných obilnín,
  - g) vyhotovenie karty vyskladnenia, pričom v nej uvedie číslo dávky, lot, druh tovaru, dátum uvoľnenia, príjemcu, spôsob zisťovania hmotnosti, množstvo a deň vykládky; týždenne faxom alebo e-mailom, mesačne originály poštou.
- (3) Skladovateľ musí dodržať dispozície platobnej agentúry týkajúce sa vyskladnenia, v rámci svojich kapacít. Porušenie týchto dispozícií sa kvalifikuje ako porušenie zmluvy a skladovateľ nesie zodpovednosť za následky nedodržania dohodnutých termínov vyskladnenia obilnín.
- (4) Skladovateľ sám môže písomne požiadať o vyskladnenie obilnín len v tom prípade, že má k tomu vážny dôvod. Finančne priaznivejšia ponuka za skladovanie nepredstavuje takýto závažný dôvod.

- (5) Skladovateľ bude hradiť náklady na preskladnenie skladovaných obilnín do iného skladu v prípade, ak obilniny nebude skladovať v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a platobná agentúra vypovie zmluvu so skladovateľom.
- (6) Skladovateľ nesie zodpovednosť za všetky rozdiely zistené medzi skutočne skladovaným množstvom a hláseniami o stave zásob skladovaných obilnín, ktoré poskytuje platobnej agentúre.

Ak chýbajúce množstvo prekročí povolenú maximálnu toleranciu bežných prípustných strát počas skladovania, skladovateľovi bude odpočítaná neidentifikovateľná strata (manko). Ak skladovateľ poprie manko, môže požadovať preváženie, resp. premeranie zásob. Ak sa manko skladovateľa potvrdí, náklady spojené s meraním, alebo vážením zásob idú na jeho ťarchu. Ak sa manko nepotvrdí, uvedené náklady hradí platobná agentúra.

Množstvo navyše, ktoré vznikne pri skladovaní (vrátane naskladnenia a vyskladnenia) patrí k príslušnej dodávke a do majetku platobnej agentúry, pokiaľ nebude preukázaný opak.

## **Článok 8**

### **Povinnosť skladovateľa informovať a spolupracovať**

- (1) Skladovateľ poskytne zástupcom platobnej agentúry, Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky, ako aj orgánom Európskej únie a ďalším povereným orgánom (ďalej len „kontrolné orgány“) počas obchodných a prevádzkových hodín, resp. podľa dohody, prístup k skladovaným obilninám v rámci intervenčného nákupu.
- (2) Skladovateľ poskytne kontrolným orgánom kancelárske priestory, povolí odobratie vzoriek, obhliadku skladovacích priestorov a prevádzkových zariadení, umožní nahliadnutie do účtovných záznamov a všetkých podkladov, ktoré budú kontrolné orgány považovať za potrebné pri kontrole skladovaných obilnín v intervencii.  

Pre iné tovary, ktoré nie sú skladované pre platobnú agentúru, ale ich kontrola je potrebná pre ochranu práv platobnej agentúry a tovaru, ktorý sa u skladovateľa skladuje, môžu kontrolné orgány vykonať kontrolu len v súčinnosti, resp. so súhlasom majiteľov a záložných veriteľov týchto tovarov.
- (3) Skladovateľ poskytne kontrolným orgánom k dispozícii kompetentného a informovanejšieho zamestnanca intervenčného skladu, ktorý bude nápomocný.
- (4) Skladovateľ poskytne kontrolným orgánom k dispozícii potrebné prístroje a na požiadanie vyhotoví výtlačky záznamov evidovaných v elektronickej forme na vlastné náklady.
- (5) V prípade, ak kontrolné orgány požiadajú o dočasné prevzatie záznamov a podkladov, potvrdia ich prevzatie skladovateľovi.
- (6) Obhliadku tovaru, alebo odobratie vzoriek tretími osobami, resp. podávanie informácií tretím osobám môže skladovateľ umožniť len ak to vopred schválila platobná agentúra.
- (7) Skladovateľ je povinný zabezpečiť poistenie intervenčných zásob obilnín a skladov proti poškodeniu vecí požiarom a živelnými udalosťami a následne bezodkladne predložiť predmetné poistné zmluvy vrátane dokladu o zaplatení poistného na platobnú agentúru.

## **Článok 9**

### **Zodpovednosť skladovateľa**

- (1) Ak skladovateľ poruší svoju povinnosť, ktorá mu vyplýva z tejto zmluvy, alebo na základe všeobecne platných predpisov, najmä napr. pri strate, poškodení, zničení, znížení kvality alebo množstva obilnín, je povinný nahradiť škodu tým spôsobenú platobnej agentúre, ibaže preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi jeho zodpovednosť.
- (2) Skladovateľ zodpovedá za zavinenie osôb, ktoré patria k prevádzke skladu, ako aj za zavinenie iných osôb, ktoré zamestnáva na plnenie svojich povinností (brigádnici) v rovnakom rozsahu ako za vlastné zavinenie.

## **Článok 10**

### **Úročenie**

- (1) Sumy, ktoré prijme skladovateľ neoprávnene musí vrátiť platobnej agentúre.
- (2) Sumy, ktoré majú byť vrátené sú úročené odo dňa splatnosti až do dňa splatenia. Za deň splatnosti sa považuje tretí pracovný deň nasledujúci po dni pripísania ťarchopisu a za deň splatenia sa považuje deň pripísania sumy na účet platobnej agentúry.
- (3) Úroky z omeškania uplatňuje platobná agentúra za obdobie od začiatku omeškania do dňa pripísania sumy na účet platobnej agentúry.
- (4) Pohľadávky, ktoré nespádajú do odsekov 2 a 3 a ktoré vzniknú platobnej agentúre na náhradu škody, sú úročené odo dňa škodovej udalosti až do dňa pripísania sumy na účet platobnej agentúry. Ak nie je možné zistiť deň škodovej udalosti, hradia sa úroky od okamihu, kedy bola škoda prvýkrát zistená.

## **Článok 11**

### **Premlčanie a postúpenie**

- (1) Pri premlčaní práva u uzatvorených zmlúv sa postupuje podľa § 387 až 408 Obchodného zákonníka.
- (2) Postúpenie pohľadávok skladovateľa z tejto zmluvy je neprípustné.

## **Článok 12**

### **Náhrada škody, odstúpenie a pokuty**

- (1) Hodnota preukázaného chýbajúceho množstva, ktorá bola v kontrolovanom období zistená a presahuje toleranciu bežných prípustných strát počas skladovania, sa účtuje skladovateľovi podľa nariadenia Komisie (ES) č. 884/2006.
- (2) Ak na deň škodovej udalosti neplatí intervenčná cena, vychádza sa z ceny na opätovné obstaranie.
- (3) Ak skladovateľ podá mesačné inventúrne hlásenie platobnej agentúre s meškaním o viac ako dva pracovné dni, alebo počas obdobia šiestich mesiacov ho podá oneskorene druhýkrát, môže sa mu znížiť poplatok za skladovanie za mesiac, za ktorý mesačné hlásenie podal s meškaním, alebo s opakovaným meškaním, o 1 % na každý pracovný deň meškania, najmenej však o 20 EUR.
- (4) Ak skladovateľ nedodrží ostatné povinnosti tejto zmluvy, môže platobná agentúra podľa závažnosti porušenia ustanovení tejto zmluvy znížiť poplatky za skladovanie za mesiac, v ktorom nastalo porušenie ustanovení tejto zmluvy až do výšky 30 %.

- (5) Ak skladovateľ zámerné, alebo z nedbanlivosti poruší predpisy platné pre intervenčný nákup, skladovanie a vyskladňovanie tak, že následkom môže byť spochybnená spoľahlivosť a dôveryhodnosť skladovateľa, platobná agentúra môže odstúpiť od tejto zmluvy so skladovateľom. Náklady na presun obilnín skladovaných v rámci intervencie do iného skladu hradí skladovateľ. Odstúpenie od tejto zmluvy je účinné dňom nasledujúcim po jeho doručení skladovateľovi.
- (6) Bez ohľadu na iné náhrady škody skladovateľ splatí a vráti úhrady, ktoré neoprávnene získal v dôsledku chybného hlásenia o stave zásob. Ak sa bude takýto prípad v priebehu roka opakovať, neoprávnené obohatenie vráti skladovateľ prostredníctvom zmluvnej pokuty v dvojnásobnej výške.
- (7) Platobná agentúra má právo účtovať skladovateľovi zmluvnú pokutu:
  - a) vo výške min. 500 EUR, max. 1000 EUR v prípade, ak skladovateľ vykoná cirkuláciu obilia, bez písomného povolenia platobnej agentúry,
  - b) vo výške min. 500 EUR, max. 1000 EUR v prípade presunu skladovaných obilnín skladovateľom na iné miesto skladovania, bez písomného povolenia platobnej agentúry,
  - c) vo výške min. 5000 EUR, max. 10000 EUR v prípade zmiešania obilnín skladovateľom, bez písomného povolenia platobnej agentúry.
- (8) Podkladom pre zaplatenie zmluvnej pokuty uvedenej v bode 7. tohto článku je faktúra vystavená platobnou agentúrou, s lehotou splatnosti 14 dní odo dňa jej doručenia skladovateľovi. Zmluvné pokuty uvedené v tejto zmluve sa nezarátajú do nároku na náhradu škody, ktorú možno vymáhať samostatne.

### **Článok 13**

#### **Práva a povinnosti platobnej agentúry vo vzťahu ku skladovateľovi**

- (1) Platobná agentúra po prijatí ponuky čo najskôr vystaví objednávku na dodávku, v ktorej stanoví prvý deň a mesiac, kedy sa má dodávka uskutočniť a do piatich pracovných dní po vystavení ju zašle skladovateľovi.
- (2) Platobná agentúra môže na základe písomnej žiadosti skladovateľa upraviť dohodnutý plán dodávok.
- (3) Platobná agentúra môže povoliť skladovateľovi zmiešanie rôznych dodávok obilnín so zodpovedajúcou kvalitou na základe písomnej žiadosti o zmiešanie od skladovateľa. V prípade zmiešania bez písomného povolenia platobnej agentúry nesie zodpovednosť za zachovanie kvality zmiešaných dodávok obilnín skladovateľ.
- (4) V prípade, ak platobná agentúra nezabezpečí pri preberaní obilnín svojho zástupcu, môže poveriť zastupovaním skladovateľa. V tom prípade platobná agentúra zabezpečí do 30 dní opätovnú kontrolu prebraného množstva prinajmenšom volumetrickou metódou.
- (5) Platobná agentúra uhradí skladovateľovi nárokovanie poplatky následne, prevodom na účet vedený v banke so sídlom v tuzemsku, ako bol uvedený skladovateľom, do 60 dní odo dňa kedy skladovateľ predložil platobnej agentúre všetky predpísané účtovné doklady a len v tom prípade, ak predložil včas všetky predpísané hlásenia o stave a pohybe intervenčných obilnín.

- (6) Platobná agentúra môže pozastaviť preplácanie uplatnených poplatkov, ak skladovateľ riadne neplní svoje povinnosti. V takom prípade platobná agentúra preplatí uplatnené poplatky do 60 dní odo dňa, kedy skladovateľ preukázal splnenie svojich povinností. Po opakovanom nedodržaní povinností zo strany skladovateľa môže platobná agentúra pristúpiť k odstúpeniu od tejto zmluvy o skladovaní.
- (7) Platobná agentúra uhradí skladovateľovi skladovací poplatok za uskladnené obilniny, ktorých výsledný stav sa vypočíta pre daný mesiac takto:

Počiatočný stav + konečný stav

2

(„počiatočný stav“ je stav na sklade v prvý deň mesiaca o 00:01 hod.  
„konečný stav“ je stav na sklade v posledný deň mesiaca o 24:00 hod.)

- (8) V prípade omeškania platby zo strany platobnej agentúry, platobná agentúra uhradí skladovateľovi úroky z omeškania vo výške 0,05 % dlžnej sumy za každý deň omeškania.

#### **Článok 14** **Skončenie zmluvy**

Tato zmluva sa môže ukončiť:

1. Písomnou dohodou zmluvných strán.
2. Odstúpením od tejto zmluvy.
3. Písomnou výpoveďou platobnou agentúrou aj bez uvedenia dôvodu s mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení písomnej výpovede.

#### **Článok 15** **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- (1) Právne vzťahy a podmienky výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- (2) Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné vykonávať len so súhlasom oboch zmluvných strán písomne a to vo forme písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými osobami zmluvných strán.
- (3) Všetky údaje a informácie uvedené v tejto zmluve sú chránené podľa zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
- (4) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:  
Príloha č. 1 Mesačné hlásenie o stave zásob obilnín,  
Príloha č. 2 Sumárne mesačné hlásenie o stave zásob,  
Príloha č. 3 Ročná správa o stave zásob obilnín.
- (5) Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- (6) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov táto zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

- (7) Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tejto zmluvy do troch mesiacov od jej uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu tejto zmluvy nedošlo.
- (8) Táto zmluva je vyhotovená v troch exemplároch, z ktorých dva dostane platobná agentúra a jeden skladovateľ.
- (9) Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- (10) Pre doručenie akejkoľvek písomnosti, vrátane oznámenia o odstúpení od zmluvy platí, že povinnosť doručenia písomnosti je splnená, keď ju adresát prevezme, odmietne prevziať alebo dňom, keď ju pošta vrátila odosielajúcej strane ako nedoručenú.
- (11) Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju potvrdzujú vlastnoručnými podpismi a odtlačkom pečiatky zmluvnej strany.

V Bratislave, dňa .....

V .....

.....  
Ing. Vadim Haraj  
generálny riaditeľ PPA

.....  
JUDr. Jana Zemanová  
konateľ



**Príloha č. 2**  
k zmluve o skladovaní

**Sumárne mesačné hlásenie o stave zásob**

skladovateľ:

--

IS č.

--

mesiac:

--

rok:

operácia	pšenica	jačmeň	spolu	poznámka
stav na začiatku mesiaca (t)				
príjem s pohybom (t)				
príjem bez pohybu (t)				
výdaj s pohybom (t)				
výdaj bez pohybu (t)				
stav na konci mesiaca (t)				

**skladovanie:**

( stav na začiatku + stav na konci mesiaca ) / 2 =ton

pečiatka a podpis:

meno a priezvisko:

miesto:

dátum:



**Príloha č. 3**  
k zmluve o skladovaní

Ročná správa o stave zásob obilnín

Druh obilniny		Skladovateľ:	
		Sklad:	
Rok zberu obilniny:		č. skladu:	
		Adresa:	
Bunka č.	Dodávka č.	Evidované množstvo	Poznámky
Množstvo spolu:			

Meno a priezvisko:

(pečiatka a podpis)

V .....

Dátum vyhotovenia: .....